



Sorina Ciobanu

Muncă : Blvd. Carol I, nr. 11, Corp A, 700506, Iași, România

E-mail: sorina.ciobanu@uaic.ro

Site de internet: <https://www.englishdepartment.linguaculture.ro/ro/despre-noi/cadre-didactice/100-sorina-ciobanu-dr>

Data nașterii: 10/07/1981 **Locul nașterii**: Botoșani, România **Cetățenie**: română

PROFILURI ACADEMICE

ORCID ID

Link: <https://orcid.org/0000-0001-9689-1909>

Web of Science (Clarivate)

Link: <https://www.webofscience.com/wos/author/record/AAA-8180-2020>

Google Scholar

Link: <https://scholar.google.com/citations?user=hefipeAAAAJ&hl=en>

EDUCAȚIE ȘI FORMARE PROFESIONALĂ

[2010 – 2014]

Diplomă de doctor în Filologie

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași

Localitatea: Iași | **Țara**: România | **Domeniul (domeniile) de studiu**: Arte și științe umaniste | **Media finală/ Rezultatul final**: Summa cum Laude | **Nivelul CEC**: Nivelul 8 CEC | **Lucrarea de diplomă**: Translation and Terminology of General Use ICT Texts. A Romanian perspective

Coordonator: Prof.dr. Rodica Dimitriu

[2004 – 2006]

Diplomă de master - Masterat Traducere și terminologie (engleză-franceză)

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași

Localitatea: Iași | **Țara**: România | **Domeniul (domeniile) de studiu**: Arte și științe umaniste | **Media finală/ Rezultatul final**: 10 | **Nivelul CEC**: Nivelul 7 CEC | **Lucrarea de diplomă**: Neology in Translation: A view on the field of IT&C

Coordonator: Prof.dr. Rodica Dimitriu

[2000 – 2004]

Diplomă de licență - Limba și literatura franceză - Limba și literatura engleză (modul Traducători)

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași

Localitatea: Iași | **Țara**: România | **Domeniul (domeniile) de studiu**: Arte și științe umaniste | **Nivelul CEC**: Nivelul 6 CEC | **Lucrarea de diplomă**: La traduction bancaire, traduction spécialisée

Coordonator lucrare de licență: Asist.dr. Mihaela Lupu

septembrie 2003 - februarie 2004: mobilitate de studiu Erasmus-Socrates la Université Rennes 2, Rennes, Franța

modul traducători în ultimii 2 ani

[1996 – 2000]

Diplomă de Bacalaureat - Limbi străine franceză-engleză (profil bilingv franceză)

Colegiul Național „August Treboniu Laurian”

Localitatea: Botoșani | **Țara**: România | **Domeniul (domeniile) de studiu**: Arte și științe umaniste | **Nivelul CEC**: Nivelul 4 CEC

1999 – Premiul I la Olimpiada Națională de Limba franceză (profil bilingv)

1998 – Premiul I la Olimpiada Națională de Limba franceză (profil bilingv)

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Facultatea de Litere, Catedra de limba engleză

Localitatea: Iași | **Țara:** România

[01/10/2019 – În curs]

Lector universitar

susținerea unor cursuri, seminare și cursuri practice precum Traducerea textelor specializate (curs și seminar masterat), Critica și evaluarea traducerilor (curs și seminar masterat), Traduceri specializate (curs practic masterat), Analiza discursului engleză (curs licență), Comunicare interculturală (curs licență), Limbă și societate/Limbă și comunicare (curs licență) etc.

Liber-profesionistă / Ministerul de Justiție

[2005 – În curs]

Traducător și interpret autorizat (engleză/franceză)

Autorizație de traducător 14652/2005; PFI (persoană fizică independentă) cu CIF

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Facultatea de Litere, Catedra de limba engleză

Localitatea: Iași | **Țara:** România

[20/02/2017 – 30/09/2019]

Asistent universitar

susținerea unor cursuri practice și seminare de: gramatică engleză, traduceri gramaticale (LMA), redactare (LMA), traduceri specializate (LMA), introducere în metodologia cercetării, comunicare interculturală

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Facultatea de Litere, Catedra de limba engleză

Localitatea: Iași | **Țara:** România

[01/10/2013 – 19/02/2017]

Cadru didactic asociat

contracte la plată cu ora anuale; susținerea unor cursuri practice de: gramatică engleză (specializarea engleză principal și secundar), traduceri gramaticale (LMA), redactare (LMA) și traduceri specializate (LMA)

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Facultatea de Litere, Catedra de limba engleză

Localitatea: Iași | **Țara:** România

[11/2012 – 06/2013]

Cadru didactic asociat

susținerea seminarului de limba engleză pentru studenții Facultății de Biologie

Universitatea „Petre Andrei” din Iași

Localitatea: Iași | **Țara:** România

[02/2010 – 01/2015]

Asistent universitar

post ocupat prin concurs în sistemul de învățământ superior din România (Monitorul Oficial); susținerea cursurilor de limba engleză pentru studenții de la facultățile de Psihologie, Asistență socială și Științe politice

Universitatea „Petre Andrei” din Iași

Localitatea: Iași | **Țara:** România

[10/2006 – 02/2010]

Preparator învățământul superior

susținerea cursurilor de limba franceză și engleză pentru studenții de la facultățile de Psihologie, Asistență socială și Științe politice

Editura Institutul European

Localitatea: Iași | **Țara:** România

[03/2012 – 09/2015]

Traducător și corector (part-time)

traduceri și servicii de corectură materiale în limbile engleză, franceză, română

Veo Worldwide Services / S.C. Suport Solutions <https://veoworldwide.com/>

Localitatea: Iași | **Țara:** România

[03/2012 – 06/2017] **Formator limba franceză (part-time)**

cursuri de limba franceză pentru angajații companiei (4-5 grupe în funcție de nivel și nevoi de formare)

Cotidianul Flacăra Iașului

Localitatea: Iași | **Țara:** România

[2004 – 2010] **Reporter și redactor**

culegerea informațiilor de pe teren, redactarea știrilor și a diverselor materiale de presă (interviuri, reportaje, materiale de sinteză și informare) din domeniul Sănătate (instituții sanitare, spitale, UMF etc.)

PROIECTE ȘI RESPONSABILITĂȚI ADMINISTRATIVE

[16/04/2024 – 16/12/2024]

Manager proiect FDI AccEd - Acces spre succes în educația universitară

cod proiect CNFIS-FDI-2024-F-0511; propunerea unor activități noi în proiect la inițiativa mea (meditații gratuite pentru BAC la română și engleză, înființarea unui studio de podcast și crearea unor emisiuni de podcast studențesc), gestionarea celor 10 activități desfășurate (HR, achiziții, organizare). Valoare finală fonduri gestionate: 398.642,67 lei

Link: https://www.uaic.ro/wp-content/uploads/2025/02/RAPORT-FDI_AccED_2024_prezentare-site.pdf

[04/2025 – În curs] **Expert Parteneriate**

Proiect „Educație și practică – baza carierei tale de succes! (Green EDU WORK UAIC)” cofinanțat din Fondul Social European+ prin Programul Educație și Ocupare. Cod proiect: 303727 Contract de finanțare proiect: nr. G2024-81579/12.11.2024

[01/10/2022 – În curs] **Coordonatoare Erasmus+ Facultatea de Litere - Mobilități studențești de studiu outgoing**

procesul de consiliere, selecție, semnare a Acordurilor de studiu, nominalizare și recunoașterea și echivalarea studiilor pentru 50-60 de studenți și studenți ai Facultății de Litere/ an academic care desfășoară mobilități de studiu de lungă și scurtă durată în cadrul programului Erasmus+; crearea și gestionarea blogului Erasmus Studii Litere UAIC

Link: <https://erasmus-studii-litere-uaic.blogspot.com/>

[02/2024 – În curs] **Membră în Consiliul Facultății de Litere**

mandat 2024-2029

[2022 – În curs] **Membră în Comisia de admitere Masterat Traducere și Terminologie**

Proba de interviu (subiecte și notare)

[2020 – În curs] **Responsabilă programe de studiu Traducere și interpretare (licență) și Traducere și terminologie (masterat) - componenta engleză**

gestionarea problemelor curente și de fond legate de funcționarea programelor (planuri de învățământ, dosare ARACIS, procese-verbale de reînmatriculare/ echivalare/ diferențe etc.)

[2017 – În curs] **Coordonatoare practică de specialitate**

coordonarea stagiilor de practică ale studentelor și studenților de la specializarea Traducere și interpretare (engleză), în perioada 2017-2022, și Masteratul de Traducere și terminologie (2022-în prezent).

[2018 – În curs] **Coordonatoare practică pedagogică**

coordonarea stagiilor de practică pedagogică la engleză a studentelor și studenților de la Facultatea de Litere (în special Traducere și interpretare)

[2016 – În curs] **Responsabilă site-uri Catedra de limba engleză - Facultatea de Litere**

gestionarea tuturor aspectelor care țin de website-uri (server, creare domenii și design + grafică, întreținere site-uri, postări etc.); exemple de site-uri gestionate englishdepartment.linguaculture.ro, journal.linguaculture.ro, linguaculture.ro, events.linguaculture.ro etc.

Linkuri: englishdepartment.linguaculture.ro | journal.linguaculture.ro | linguaculture.ro

[2009 – 2013] **Coordonatoare Birou Relații Internaționale**

Universitatea „Petre Andrei” din Iași

inițierea și menținerea parteneriatelor și acordurilor de colaborare cu organizații academice internaționale și universități din străinătate

CALIFICĂRI ȘI CURSURI DE PERFECTIONARE

[29/04/2025 – 30/04/2025] **Utilizarea Sarcinii de lucru pentru evaluarea studenților (MOODLE)**

Durata cursului: 4 ore; Competențe dobândite: Utilizarea activității Sarcină de lucru pentru activități practice cu studenții; Utilizarea activității Sarcină de lucru pentru evaluare. Furnizor de formare a fost SC eLearning & Software SRL, Partener Certificat Moodle pentru România.

[14/04/2025 – 28/04/2025] **Utilizarea Testului pentru evaluarea studenților (MOODLE)**

Durata cursului: 11 ore; Competențe dobândite: Folosirea activității de tip Test din Moodle pentru evaluarea studenților; Organizarea băncii de întrebări pe categorii; Importul întrebărilor. Furnizor de formare a fost SC eLearning & Software SRL, Partener Certificat Moodle pentru România.

[31/03/2025 – 10/04/2025] **Curs H5P - continut interactiv (pentru platforma didactică MOODLE)**

Durata cursului: 20 ore; Competențe dobândite: folosirea instrumentelor H5P din Moodle pentru a crea materiale de studiu interactive; folosirea instrumentelor H5P din Moodle pentru a crea exerciții și evaluări interactive. Furnizor de formare a fost SC eLearning & Software SRL, Partener Certificat Moodle pentru România.

[25/01/2025] **Introducere în AI pentru mediul academic**

Formator: Mădălina Cocea

comunicarestiintifică.ro

[14/06/2024] **Sketch Engine for Language Teachers**

Webinar organizat de CorpusCall (subdiviziune a EuroCALL - Computers in English Language Education and Research Association)

[23/03/2015 – 22/09/2015] **Certificat de calificare profesională - Asistent Relații Publice și Comunicare**

eliberat de Ministerul Muncii, Familiei, Protecției Sociale și Persoanelor Vârstnice și Ministerul Educației Naționale

[04/09/2000] **Atestat profesional limba franceză**

eliberat de Ministerul Educației Naționale

COMPETENȚE LINGVISTICE

Limbă(i) maternă(e): română

Altă limbă (Alte limbi):

engleză

COMPREHENSIVNE ORALĂ C2 CITIT C2 SCRIS C2

EXPRIMARE SCRISĂ C2 CONVERSAȚIE C2

franceză

COMPREHENSIVNE ORALĂ C2 CITIT C2 SCRIS C2

EXPRIMARE SCRISĂ C2 CONVERSAȚIE C2

italiană

COMPREHENSIVNE ORALĂ C2 CITIT B2 SCRIS A2

EXPRIMARE SCRISĂ A2 CONVERSAȚIE B2

spaniolă

COMPREHENSIVNE ORALĂ B1 CITIT B1 SCRIS A1

EXPRIMARE SCRISĂ A1 CONVERSAȚIE A1

Niveluri: A1 și A2 Utilizator de bază B1 și B2 Utilizator independent C1 și C2 Utilizator experimentat

REZULTATELE TESTULUI DE COMPETENȚE DIGITALE

	Educația în domeniul informației și al datelor	NIVEL AVANSAT	Nivelul 6 / 6
	Comunicare și colaborare	NIVEL AVANSAT	Nivelul 6 / 6
	Crearea de conținut digital	NIVEL AVANSAT	Nivelul 6 / 6
	Siguranță	NIVEL AVANSAT	Nivelul 6 / 6
	Soluționarea problemelor	NIVEL AVANSAT	Nivelul 6 / 6

Rezultatele autoevaluării [self-assessment](#) bazate pe [Cadrul european al competențelor digitale 2.1](#)

PERMIS DE CONDUCERE

Autoturism: B

PROIECTE DIDACTICE ȘI STUDENTEȘTI

[03/2025]

Inițitoare și coordonatoare a seriei de întâlniri „Afaceri și profesii cu LITERE”

O serie de întâlniri cu absolvente remarcabile, care au reușit să își construiască afaceri și cariere de succes cu... Litere. Ne-am dorit să sărbătorim succesul feminin și totodată să le oferim posibile modele de reușită și determinare studentelor și studenților noștri.

Linkuri: <https://www.englishdepartment.linguaculture.ro/ro/informatii-utile/298-invitatie-la-seria-de-intalniri-afaceri-si-profesii-cu-litere> | <https://www.englishdepartment.linguaculture.ro/ro/blog-ro/305-afaceri-cu-litere-intalniri-cu-absolvente-remarcabile-in-luna-martie>

[2017 – În curs]

Inițitoare și coordonatoare proiect didactic „Traduceri pentru Wikipedia”

peste 100 de pagini noi create prin traducere pe platforma Wikipedia în limba română în cadrul cursurilor practice de traduceri specializate pe care le susțin (anul II licență Traducere și interpretare și anul I Masterat Traducere și terminologie)

Link: https://ro.wikipedia.org/wiki/Proiect:Programe_educative/Traduceri_la_UAIC

[30/10/2020]

Traducerea poeziei. Atelier interactiv / Translating poetry. Interactive workshop

Organizat cu prilejul Zilelor UAIC 2020

Link: <https://www.englishdepartment.linguaculture.ro/ro/informatii-utile/245-zile-uaic-2020-2>

[26/02/2019] **Eveniment de carieră: Întâlnește-ți angajatorii!**

Organizat cu prilejul Zilelor Porților Deschise la UAIC

Link: <https://www.englishdepartment.linguaculture.ro/ro/informatii-utile/206-eveniment-de-cariera-intalneste-ti-angajatorii>

[21/04/2018] **Traduceri pentru Wikipedia. Traducătorul – creator de conținut**

Organizat cu prilejul Zilelor Porților Deschise la UAIC 2018

Link: <https://www.englishdepartment.linguaculture.ro/ro/informatii-utile/136-zpd-2018>

[2017 – 2020] **Tutore în Proiectul Național ROSE**

Cursuri remediale la limba engleză și ateliere în cadrul școlilor de vară LiteratIS.

Contract anual începând cu 6.12.2017.

PROIECTE

[10/2023 – În curs] **Acțiunea COST European Network on Lexical Innovation (CA 22126)**

membru în Management Committee (co-coordonator la nivel national) și Science Communication Co-Coordinator în Acțiunea COST European Network on Lexical Innovation (CA 22126)

Linkuri: [https://www.cost.eu/actions/CA22126/#tabs+Name:Management Committee](https://www.cost.eu/actions/CA22126/#tabs+Name:Management+Committee) | <https://eneoli.eu/membr/sorina-ciobanu/>

[2020 – 2023] **EFFORT: Towards a European framework of reference for translation (2020-1-ES01-KA203-082579)**

membru al echipei din România a proiectului Erasmus+ EFFORT: Towards a European framework of reference for translation (2020-1-ES01-KA203-082579)

Link: <https://www.effortproject.eu/>

[2018 – 2021] **Acțiunea COST European network for argumentation and public policy analysis (CA 17132)**

membru supleant Management Committee Acțiunea COST European network for argumentation and public policy analysis (CA 17132)

Link: <https://publicpolicyargument.eu/>

[2014 – 2018] **Acțiunea COST TextLink: Structuring Discourse in Multilingual Europe (IS1312)**

membru al Grupurilor de lucru 2 (Interoperable Annotation Guidelines) și 3 (Assessment of Empirical and Cognitive Soundness) din Acțiunea COST TextLink: Structuring Discourse in Multilingual Europe (IS1312)

Link: <http://textlink.ii.metu.edu.tr>

ACTIVITATE EDITORIALĂ

[2018 – În curs] **Secretar general de redacție/ manager general revistă științifică LINGUACULTURE**

Revistă indexată ERIH+, Index Copernicus, DOAJ, Google Scholar etc.

Gestionarea tuturor aspectelor care țin de buna funcționare a publicației (site, platformă online, relația cu Editura UAIC și bazele de indexare, postare articole și numere noi pe site, alocare și gestionare DOI, relația cu editorii și autorii etc.)

Link: <https://journal.linguaculture.ro/>

[2019 – 2021] **Redactor șef adjunct – Intercultural Perspectives / Perspectives interculturelles**

gestionarea formalităților legate de înființarea publicației; gestionarea primelor două numere ale publicației anuale (2019/2020)

Link: <https://perspectives.linguaculture.ro/>

[2017 – 2018] **Editor tehnic - LINGUACULTURE**

În această calitate m-am ocupat de fostul site al revistei și de indexarea acesteia în baza de date ERIH+ (2017)

Link: <https://journal.linguaculture.ro/>

[2012 – 2015] **Secretar general de redacție - POLIS – Political Science Journal**

revistă editată de Universitatea „Petre Andrei” din Iași/Editura Institutul European Iași

Link: <https://revistapolis.ro/>

CO-EDITARE NUMERE (TEMATICE) REVISTE ȘTIINȚIFICE

Linguaculture, vol. 14, no. 2, 2023

Co-editori - Sorina Ciobanu, Patricia Rodriguez-Ines

Număr tematic: Genre(s) in Translation

indexat integral în ERIH+/Dimensions, DOAJ, Index Copernicus, WorldCat, Base Academic

Link: <https://journal.linguaculture.ro/index.php/home/issue/view/33>

Linguaculture, vol. 13, no. 2, 2021

Co-editori: Sorina Ciobanu, Veronica Tatiana Popescu

Număr tematic: Crossing Boundaries. The Interplay of Language, Literature, and Translation

indexat integral în ERIH+/Dimensions, DOAJ, Index Copernicus, WorldCat, Base Academic

Link: <https://journal.linguaculture.ro/index.php/home/issue/view/26>

Revue Roumaine de Linguistique, vol. LXV, nr. 3, 2020

Co-editori: Ariadna Ștefănescu, Verginica Barbu Mititelu, Sorina Postolea

Număr tematic: Approaches to Discourse-Relational Devices (DRDs): Textual Connectors, Discourse Markers, Modal Particles

indexat Web of Science Core Collection

Link: <https://lingv.ro/2021/08/05/revue-roumaine-de-linguistique-arhiva-2020/>

Linguaculture, vol. 11, no. 1, 2020

Co-editori: Daniela Doboș, Oana-Maria Franțescu, Sorina Postolea

Număr tematic: Crossroads of Language, Culture and Education

indexat integral în ERIH+/Dimensions, DOAJ, Index Copernicus, WorldCat, Base Academic

Link: <https://journal.linguaculture.ro/index.php/home/issue/view/23>

Linguaculture, vol 10, no. 1, 2019

Co-editori: Dana Janeta Bădulescu, Oana-Maria Franțescu, Sorina Postolea

Număr tematic: Embracing Linguistic and Cultural Diversity through English

indexat ERIH+/Dimensions, DOAJ, Index Copernicus, WorldCat, Base Academic

Link: <https://journal.linguaculture.ro/index.php/home/issue/view/21>

Intercultural Perspectives / Perspectives interculturelles, vol. 1/ 2019

Co-editori: Sorina Postolea, Dana Bădulescu, Lorelei Caraman, Dana Nica

Temă volum: Interculturality in the world of academia and beyond

MEMBRU ÎN COMITETE ȘTIINȚIFICE

- [2025] **Sesiunea ENEOLI din cadrul Conferinței internaționale 6.º Congresso Internacional de Neologia em Línguas Românicas (CINEO 2025)**
Universitatea din Coimbra, 7-9 iulie 2025, Coimbra, Portugalia
Link: <https://eneoli.eu/event/eneoli-session-at-cineo-2025/>
- [2024] **Conferința internațională DISROM – Discourse Markers in Romance Languages 8**
Universitatea din Lisabona, 19-21 iunie 2024, Lisabona, Portugalia
Link: <https://sites.google.com/view/disrom2024/committees?authuser=0>
- [2019] **Simpozionul internațional pentru studenți și tineri cercetători Interculturalia 2019**
Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 9-10 mai 2019, Iași
Link: <https://events.linguaculture.ro/interculturalia-2019>
- [2018] **Simpozionul internațional pentru studenți și tineri cercetători Interculturalia 2018**
Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 4-5 mai 2018, Iași
Link: <https://events.linguaculture.ro/issyr-2018>
- [2017] **Conferința internațională DISROM – Discourse Markers in Romance Languages**
Université Catholique de Louvain, 8-10 noiembrie 2017, Louvain-la-Neuve, Belgia
Link: <https://disrom2017.wordpress.com/committees/>

ÎNTÂLNIRI DE PROIECT ȘI ALTE CALIFICĂRI

- [19/09/2024 – 20/09/2024] **End of year Core Group Meeting ENEOLI – European Network on Lexical Innovation**
Universitatea Pompeu Fabra Barcelona, Spania
- [16/05/2024 – 17/05/2024] **1st General Meeting of ENEOLI – European Network on Lexical Innovation**
Universitatea din Verona, Italia
- [06/10/2023] **First Management Committee Meeting, Acțiunea COST 22126**
Sediul COST, Bruxelles, Belgia
- [26/06/2023] **Transnational Project Meeting/Multiplier Event Proiectul Erasmus+ European Framework of Reference for Translators**
Comitetul Economic și Social European, Bruxelles, Belgia
- [06/10/2022] **Transnational Project Meeting 4, Proiectul Erasmus+ European Framework of Reference for Translators**
Universitatea din Utrecht, Olanda
- [11/02/2020 – 15/02/2020] **Întâlnirile pregătitoare pentru Proiectul Erasmus+ European Framework of Reference for Translators**
Universitatea Autonomă din Barcelona, Spania
- [19/03/2019 – 22/03/2019] **Conferință APPLY și prima întâlnire a Grupului de lucru 1 în cadrul Acțiunii COST APPLY – European Network for Argumentation and Public Policy Analysis**
Universitatea NOVA din Lisabona, Portugalia

- [12/06/2017 – 14/06/2017] **Atelierul și întâlnirea Grupului de lucru Annotation of Discourse Relational Devices (DRDs): Multilingual and Multimodal Challenges**
Universitatea Complutense din Madrid, Spania
- [14/09/2016 – 28/09/2016] **Misiune științifică de scurtă durată la Universitatea din Genova**
Universitatea din Genova, Italia
- [13/04/2016 – 14/04/2016] **Întâlnirea comună a Grupurilor de lucru 2 și 3 în cadrul Acțiunii COST TextLink**
Universitatea Károli Gáspár a Bisericii Reformate din Ungaria, Budapesta, Ungaria
- [23/03/2016] **Atelierul European Language Resource Coordination (ELRC)**
Reprezentanța Comisiei Europene din București, România
- [18/01/2016 – 22/01/2016] **Stagiul de formare “Methods and tools for the analysis of discourse relational devices”**
Universitatea din Valencia, Spania
- [30/11/2015 – 12/12/2015] **Misiune științifică de scurtă durată la Universitatea din Utrecht/ Institutul de Lingvistică din Utrecht**
Universitatea din Utrecht/ Institutul de Lingvistică din Utrecht, Olanda
- [30/05/2015] **Atelierul Using various learning tools to motivate learners both inside and outside the classroom**
Traineri - David Hughes și Roy Twemlow, organizat de British Council la Universitatea “Alexandru Ioan Cuza” din Iași
- [16/05/2015] **Seminarul Preparing students for CPE**
organizat de British Council la Casa Corpului Didactic din Iași
- [21/04/2015 – 22/04/2015] **Întâlnirea comună a Grupurilor de lucru 2 și 3 în cadrul Acțiunii COST TextLink**
Université de Fribourg, Elveția
- [23/05/2014] **Atelierul Oportunități de dezvoltare a carierei pentru tinerii cercetători**
susținut de prof. univ. dr. Dumitru Luca, prorector pentru programe de cercetare științifică și transfer de cunoștințe și de Elena Luca, șef Departament Cercetare și Managementul Proiectelor în cadrul Universității “Alexandru Ioan Cuza” din Iași
- [29/04/2011] **Seminarul Neology in Specialised Translation**
organizat de Institut Supérieur de Traducteurs et Interprètes, Centrul Termisti Centre de la Haute Ecole of Brussels, și Centrum voor Vaktaal en Communicatie de la Erasmushogeschool, Bruxelles, Belgia

MEMBRU ÎN COMITETE ORGANIZATORICE

- [08/05/2025 – 09/05/2025] **Conferința Internațională Anglicists and Americanists Today. Facing Ideology and its Discontents**
Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași
Link: <https://conference2025.linguaculture.ro/>
- [06/06/2023] **Multiplier Event/ Colocviul A Common European framework of reference for translation. Results of the EFFORT project**
Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iasi

Linkuri: <https://www.effortproject.eu/events/multiplier-events/> | <https://www.englishdepartment.linguaculture.ro/ro/informatii-utile/273-intalnire-de-lucru-internationala-organizata-de-membrii-colectivului-de-engleza>

[16/01/2023] **Transnational Project Meeting 5, Proiectul EFFORT**

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași

Linkuri: <https://www.effortproject.eu/news/tpms/> | <https://www.englishdepartment.linguaculture.ro/ro/informatii-utile/273-intalnire-de-lucru-internationala-organizata-de-membrii-colectivului-de-engleza>

[15/10/2019 – 16/10/2019] **Atelier internațional Approaches to Discourse-Relational Devices (DRDs): Textual Connectors, Discourse Markers, Modal Particles**

Institutul de cercetare al Universității din București, Universitatea din București

Link: <https://bucharestdiscourse.home.blog/>

[30/05/2019 – 31/05/2019] **Conferința internațională From Runes to the New Media and Digital Books**

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași

Link: <https://events.linguaculture.ro/conference2019>

[09/05/2019 – 10/05/2019] **Simpozionul internațional pentru studenți și tineri cercetători InterCulturalia**

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași

Link: <https://events.linguaculture.ro/interculturalia-2019>

[04/05/2018 – 05/05/2018] **Simpozionul internațional pentru studenți și tineri cercetători InterCulturalia**

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași

Link: <https://events.linguaculture.ro/issyr-2018>

[26/05/2018] **Conferința internațională „Cărțile care ne-au făcut oameni”**

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași

Link: <https://www.fssp.uaic.ro/departamente/sociologie-si-asistenta-sociala/evenimente/conferinta-cartile-care-ne-au-facut-oameni>

[12/10/2017 – 15/10/2017] **Conferința Internațională Embracing Linguistic and Cultural Diversity through English**

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași în colaborare cu Universitatea „Yuryi Fedkovich” din Cernăuți, Ucraina, Iași-Cernăuți

Link: <https://isce.linguaculture.ro/index.php>

[27/10/2016 – 29/10/2016] **Conferința internațională Re-reading, Re-writing, Re-Contextualizing Shakespeare**

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași

Link: <https://shakespeare.linguaculture.ro/>

[21/03/2011] **Coordonator național al Conferinței Internaționale ReSouk 2011 – EMUNI Student Research Multi-Conference**

Organizatori: Universitatea Euro-Mediteraneană și Universitatea Arabă din Beirut, Co-organizator: Universitatea „Petre Andrei” din Iași. La Conferință au participat cu lucrări peste 40 de cercetători, atât din cadrul Universității „Petre Andrei” din Iași, cât și din alte instituții de învățământ superior. Lucrările au fost publicate într-un volum internațional.

Link: https://catedranaval.com/wp-content/uploads/2014/10/resouk_2011_proceedings.pdf

[03/06/2011 – 04/06/2011]

Sesiunea anuală de comunicări științifice la nivel național "Dimensiuni contemporane ale dezvoltării. Fundalul românesc al sincronizării europene"

secretar al Secțiunii Traducere și comunicare interculturală europeană

Universitatea "Petre Andrei" din Iași

**APARTENENȚA LA
ORGANIZAȚII
PROFESIONALE**

European Society for Translation Studies (EST)

European Society for Linguistics / Societas Linguistica Europaea (SLE)

European Society for Translation and Intercultural Dialogue (ESTIDIA)

Romanian Society for English and American Studies (RSEAS)

Lect.univ.dr. Sorina Ciobanu

19/05/2025